

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И
ЖУРНАЛИСТИКИ
КАФЕДРА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И БАШКИРСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Согласовано:
Председатель УМК ФБФВиЖ

Зав. кафедрой  /Абдуллина Г.Р._

 /_Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Персидский язык

(часть, формируемая участниками образовательных отношений)

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки
Языки и литературы стран Азии и Африки

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель)
доцент, к.филол.н



/Абдуллина Л.Б.

Для приема: 2021

Уфа 2021 г.

Составитель: Абдуллина Л.Б., доцент кафедры востоковедения и башкирского языкознания

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Дополнения и изменения, внесенные в образовательную программу (изменения во ФГОС по компетенциям, приказ № 770 от 09.06.2021 г.), приняты на заседании ученого совета факультета: протокол № 9/1 от «17» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой



/Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
 - 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
 - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
 - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
		ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
		ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки
исследование актуальных проблем восточной цивилизации	ПК-2. Владеет понятийным аппаратом востоковедных исследований	ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.	Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.

¹ Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

		ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные суждения востоковедных исследований.	Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.
		ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата востоковедных исследований	Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Персидский язык» относится к разделу «Факультативы» к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Данная дисциплина изучается на 1 курсе в 1,2 семестрах.

Целью учебной дисциплины «Персидский язык» является формирование основных умений и навыков в области чтения, орфографии, перевода, восприятия на слух иноязычной речи, грамматического и структурного оформления устной и письменной речи.

Задачи изучения дисциплины:

Познакомить студентов с грамматикой корейского языка. Расширить лингвистический кругозор студента, помочь ему лучше осознать место изучаемого восточного языка среди других языков мира, подготовить его к более профессиональному овладению теорией и практикой перевода.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции:

УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах):

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		Не зачтено	Зачтено
		Промежуточная аттестация оценивается как «не	Промежуточная аттестация оценивается как «зачтено»,

		зачтено», если компетенция не сформирована.	если компетенция полностью сформирована.
ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Имеет фрагментарные знания, или не знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Отлично знает основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Слабо умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Свободно и уверенно умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеет навыками лишь частично системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Успешное и систематическое применение системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

Код и формулировка компетенции:

ПК-2 – Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		Не зачтено	Зачтено
ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.	Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике,	Имеет фрагментарные знания, или не знает: - теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением	Отлично знает теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и
		Промежуточная аттестация оценивается как «не зачтено», если компетенция не сформирована.	Промежуточная аттестация оценивается как «зачтено», если компетенция полностью сформирована.

	устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.	на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.	письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.
ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные восточные исследования.	Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.	Слабо умеет читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.	Свободно и уверенно умеет читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.
ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата восточных исследований	Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка	Владеет навыками лишь частично навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка	Успешное и систематическое применение навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка

Выше представлена таблица для формы промежуточного контроля – зачет

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<p>ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p> <p>ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции</p>	<p>Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие</p>
	<p>Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие Письменная работа</p>
	<p>Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие Письменная работа Тестирование</p>
<p>ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.</p> <p>ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные суждения востоковедных исследований.</p> <p>ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата востоковедных исследований</p>	<p>Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие</p>
	<p>Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие Письменная работа</p>
	<p>Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка</p>	<p>Собеседование Аудиторное практическое занятие Письменная работа Тестирование</p>

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль

– максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

(для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

Рейтинг – план дисциплины

Персидский язык

Направление 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки

курс 1, семестр 1

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Алфавит				
Текущий контроль				25
1. Аудиторное практическое занятие	2	8	0	16
2. Контрольная работа	4	1	0	4
Рубежный контроль				25
1. Собеседование	1	5	0	5
2. Тестирование	5	1	0	5
3. СРС	1	15	0	15
ИТОГО				50
Модуль 2. Простые предложения				
Текущий контроль				25
1. Аудиторное практическое занятие	2	8	0	16
2. Контрольная работа	4	1	0	4
Рубежный контроль				25
1. Собеседование	1	5	0	5
2. Тестирование	5	1	0	5
3. СРС	1	15	0	15
ИТОГО				50
Поощрительные баллы				
				10
1. Студенческая олимпиада	4		0	4
2. Публикация статей	3		0	3
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	3		0	3
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
Зачет				

Персидский язык

Направление 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки

курс 1, семестр 2

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Простые предложения. Развитие диалогической и монологической речи				
Текущий контроль				25
1. Аудиторное практическое занятие	2	8	0	16
2. Контрольная работа	4	1	0	4
Рубежный контроль				25
1. Собеседование	1	5	0	5
2. Тестирование	5	1	0	5
3. СРС	1	15	0	15
ИТОГО				50
Модуль 2. Времена: настоящее и будущее, прошедшее, продолженное. Простые распространенные и сложные предложения				
Текущий контроль				25
1. Аудиторное практическое занятие	2	8	0	16
2. Контрольная работа	4	1	0	4
Рубежный контроль				25
1. Собеседование	1	5	0	5
2. Тестирование	5	1	0	5
3. СРС	1	15	0	15
ИТОГО				50
Поощрительные баллы				
				10
1. Студенческая олимпиада	4		0	4
2. Публикация статей	3		0	3
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	3		0	3
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
3. Посещение лекционных занятий			0	-6
4. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
Зачет				

Оценочные средства

Оценочные средства

Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.

По окончании курса студенты должны владеть лексическим минимумом (Не менее 2000 лексических единиц)

Лексический минимум охватывает следующие тематические разделы:

Личность: Имя. Адрес. Дата и место рождения. Возраст. Пол. Национальность. Профессия. Семья. Характер. Внешность. Вкусы, привычки.

Жилье: Дом, квартира. Мебель, интерьер. Удобства. Бытовая техника, хозяйственная утварь. Повседневная жизнь: Дом. Работ. Заработок. Учеба.

Свободное время, развлечения: Свободное время. Любимые занятия, развлечения. Радио, телевидение. Компьютер, общение через Интернет. Кино, театр, концерты. Выставки, музеи. Чтение, комиксы. Спорт.

Здоровье: Части тела. Самочувствие. Личная гигиена. Болезни, травмы. Медицинское обслуживание. Еда и напитки: Продукты. Напитки. Национальная кухня. Общественное питание.

Покупки: Магазин. Товары. Оплата покупок. Услуги: Почта. Телефон. Банк. Автосервис. Предприятия бытового обслуживания. Транспорт, поездки, путешествия: Общественный транспорт. Личный транспорт. Путешествия, поездки, экскурсии. Гостиница. Туризм. Багаж. Въезд в страну/выезд, Информация о пути следования и местонахождении.

Природа: Физическая карта мира. Климат. Природные явления. Флора, фауна. Окружающая среда.

Межличностные и общественные отношения: Официальные/неофициальные отношения. Государства и 32 общество. Общественные организации. Социальные проблемы. Средства массовой информации

Духовная жизнь: Культура. Искусство. Религия. Национальные традиции и праздники.

Международные школьные обмены: Межкультурная коммуникация.

Образование: Школьное образование.

Критерии оценивания зачета

Студенты, набравшие ниже 59 баллов, на зачете должны продемонстрировать полное понимание текста, успешно выполнить задания к тексту, грамматическое и коммуникативное задание.

Критерии оценивания устного ответа на зачете:

Содержательная сторона высказывания (15 баллов)	Фактическая часть	Соответствие теме	3
		Развернутость ответа	4
	Логика высказывания	Адекватность реакции в беседе	4
		Непротиворечивость и ясность ответа	4
Языковое совершенство высказывания (15 баллов)		Лексика	5
		Синтаксис и морфология	5
		Фонетический компонент	5

Контроль успеваемости – проводится с помощью заданий:

Собеседование – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

Критерии оценки собеседования:	
1 балл, если	- продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; - продемонстрирована способность синтезировать новую информацию; - сделаны обоснованные выводы на основе интерпретации информации, разъяснения; - установлены причинно-следственные связи, выявлены закономерности
0 баллов, если	не может ответить ни на один из поставленных вопросов

Типовые вопросы для собеседования (персидский язык):

Сколько букв в алфавите персидского языка?

Особенности письма фарси

С какими странами граничит Иран?

Столица Ирана

СРС – это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки СРС:	
1 баллов	студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, работа выполнена без ошибок

Темы СРС (персидский язык):

Учеба, аудитория, занятия.

Дом, квартира семья.

Выходной день.

Рабочий день.

Погода, времена года.

Биография.

Аудиторное практическое занятие – это вид учебного занятия, основной целью которой является формирование и развитие умений аудирования, говорения, чтения, письма.

Критерии оценки практических заданий:	
2 балла	Студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление Аудирование: обучающийся понимает относительно большие по объёму звучащие учебные тексты (время звучания 3–5 мин.). Тексты содержат базовые и усложненные грамматические, структуры и ограниченную по объёму общеупотребительную лексику.

	<p>Говорение: обучающийся может эффективно участвовать в диалогах, решая элементарные коммуникативные задачи. При этом обсуждаются простые темы, не требующие детальной аргументации.</p> <p>Чтение: обучающийся понимает общее содержание и важнейшие детали небольших по объему письменных текстов. Тексты соответствуют изучаемой тематике, содержат основные грамматические структуры и общеупотребительную лексику.</p>
1 балл	<p>студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления</p> <p>Аудирование: обучающийся лишь поверхностно понимает относительно небольшие по объему звучащие учебные тексты (время звучания 3–5 мин.). используя базовые грамматические структуры и ограниченную по объему общеупотребительную лексику.</p> <p>Чтение: Обучающийся лишь частично понимает общее содержание и важнейшие детали небольших по объему письменных текстов.</p>
0 баллов	<p>студент не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).</p> <p>Аудирование: обучающийся не понимает даже небольшие по объему звучащие учебные тексты</p> <p>Говорение: обучающийся не может высказываться на знакомые темы.</p> <p>Чтение: Обучающийся не понимает общее содержание и важнейшие детали небольших по объему письменных текстов.</p>

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ И ПЕРЕВОДА (Персидский язык):

جدید دختر ۲۵ ناصر او ازدواج سال داشت و کارمند اداره بود. همه اعضای خانواده می گفتند که ۱. وقت رسیدن ز : یادی رفت. اما مادرش از هر کدام ایرادی می گرفت. دخترهای ه است. ناصر به خواستگاری این دختر گشاداست! این دختر خانه این دختر بزرگ است! این دختر خیاطی بلد نیست! دهان "دماغ" ... این دختر زیاداست! و داری بلد نیست! این دختر لاغراست! این دختر از خانواده اصلی نیست! سن سر انجام، ناصر با پدرش مشورت ر خود نامزد شد. آن ها قرا کرد. بعد با یکی از همکاران خود را عمل کند. بعد ناصر خبر گذاشتند دختر دماغ لاع دهد. خود اط نامزدی را به مادر اما روزی ناصر سخت بیمار شد و او را به بیمارستان بردند. او در بیمارستان بستری بود. دل ناصر برای او تنگ شد. برای ه ر نامزد ناص کسی نبود. به بیمارستان رفت تا او را ببیند. در اتاق ، مین اتاق شد. او به اما ناگهان زنی وارد نامزد ناصر گفت: "شمارا به جا نمی آورم؟! نامزد او با دست ناصر هستم." زن با خشم گفت: "خیلی خوش وقتم! شما باید دختر پاچگی گفت: "من خواهر من جدید باشید، چون ". ایشان هستم.

1. В этом году рамазан будет на Новый год. Этот семестр начался в сентябре, а закончится в декабре. 21 марта соответствует 1 фарвардина. По-моему, бахман бывает зимой, а тир – летом. Сентябрь начинается в шахриваре, а заканчивается в октябре. Мои родители приедут в январе. Он уехал третьего хордада. Шаабан кончился, начался рамазан. Вчера было пятое мохаррама. Занятия начались в шахриваре. Абан соответствует

Скорпиону, а бахман - Водолею. Он мне говорил это в апреле, а сейчас уже май. Дей начинается в де-кабре, а кончается в январе. Вчера было первое число. Напишите, пожалуйста, сверху сегодняшнее число 19.02.2000.

2. Авиценна был известным врачом. Он лечил людей от тяжелых недугов. Он все время покупал книги и составил большую библиотеку. Когда ему приносили новую книгу, он ее внимательно изучал. Когда ему исполнилось (букв. стало) восемнадцать лет, он приступил к лечению больных. Когда приходили, нуждающиеся больные, он их лечил и не брал платы. Постепенно его книги перевели на другие языки. Он стал умелым врачом. Говорили, он вылечил всех больных в своей деревне. Когда он скончался, люди поставили ему памятник. Он умер в 421 г. по лунной хиджре, что соответствует 1037 г. григорианского календаря. Великий персидский поэт Фирдоуси написал «Шахнаме». Он родился в городе Тусе. Там ему построили мавзолей.

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Контрольная работа– письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания).

Критерии оценки <i>контрольных работ</i> :	
4 балла	вопрос раскрыт полностью и без ошибок, контрольная работа написано без грамматических ошибок.
3 балла	вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки.
2 балла	вопрос раскрыт частично контрольная работа написана небрежно, неаккуратно. Допущено 2-3 фактические ошибки.
1 балл	обнаруживается общее представление о сущности вопроса
0 балл	задание не выполнено (ответ отсутствует или вопрос не раскрыт)

Типовые задания контрольной работы по персидскому языку:

1) Напишите глаголы по-персидски, указывая основы настоящего и прошедшего времени: приходить, падать, идти (об осадках), спрашивать, надевать, читать, есть (и пить), давать, иметь, писать, стать (и становиться), тянуть, оставаться, бежать, достигать, приносить, уносить, видеть, расти, сказать, класть, закрыть, покупать, бить, слышать.

2) Проспрягайте один простой глагол (из списка) и один сложный глагол (по выбору) в настоящем времени, приведите формы повелительного наклонения. Укажите формы повелительного наклонения глаголов "иметь" и "быть".

3) Переведите словосочетания, используя, где это необходимо, местоименные энклитики: мое фиолетовое платье на нашей черной доске Красная площадь нашей столицы открытое окно комнаты твоего знакомого сестра вашего тегеранского друга белая стена их нового дома

4) перечислите по порядку месяцы Иранского солнечного календаря.

Тестирование – это форма контроля результатов обучения.

Тестирование проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

Критерии оценки тестов:	
5 баллов	91-100 % правильных ответов
4 балла	81-90 % правильных ответов
3 балла	61-80 % правильных ответов
2 балла	41-60 % правильных ответов
0 балл	0-40 % правильных ответов

۱. «قواعد معنایی» در کدام گزینه رعایت نشده است؟
 ا. کتاب پرندہ را شکار کرد
 ب. من من را در آینه دیدم
 ج. آسمان آبی زیباست
 د. امروز به کجا می روید؟

۲. کدام گزینه الگوی هجایی واژه‌ی گفت می باشد؟
 ا. صامت + صامت + مصوت
 ب. مصوت + صامت + صامت + صامت
 ج. صامت + مصوت + صامت
 د. صامت + مصوت + صامت + صامت

۳. بزرگترین واحد زبان کدام است؟
 ا. جمله
 ب. واژه
 ج. تکواژ
 د. جمله‌ی مستقل

۴. طبق کدام قواعد، جمله‌ی «من به مدرسه می روم» نادرست است؟
 ا. قواعد هم نشینی
 ب. قواعد نحوی
 ج. قواعد معنایی
 د. قواعد کاربردی

۵. کلمه‌ی دو هجایی کدام است؟
 ا. پرستو
 ب. حقیقت
 ج. هستی
 د. بلندی

۶. تعداد واج‌های کدام گزینه‌ها از دیگر گزینه‌ها بیشتر است؟
 ا. نزدیکان
 ب. نمایشگر
 ج. مردانه
 د. خردمند

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература по курсу:

1. Иванов, В. Б. Учебник персидского языка : для студентов 2 курса востоковедных фак-тов вузов. Ч. 2 / В. Б. Иванов, Е. Л. Гладкова ; Российская академия наук. Институт Азии и Африки; Министерство иностранных дел РФ; Московский государственный университет; Московский государственный институт международных отношений; под ред. А. Акбарипур .— М. : Филоматис, 2004 .— 320 с. (10 экз)

б) дополнительная литература:

2. Березин, И.Н. Грамматика персидского языка / И.Н. Березин. – Казань: Типография Университета, 1853. – 488 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=77268>.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
- ЭБС издательства «Лань»;
- ЭБС «Электронный читальный зал»;
- БД периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»;
- Научная электронная библиотека;
- БД диссертаций Российской государственной библиотеки.

Также доступны следующие зарубежные научные ресурсы баз данных:

- Web of Science;
- Scopus;
- Издательство «Taylor&Francis»;
- Издательство «Annual Reviews»;

<http://www.plccr.ru/> Центр персидского языка

Программное обеспечение:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p><i>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</i> лаборатория ИТ №403 (главный корпус), аудитория № 311 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), аудитория 421 (главный корпус).</p> <p><i>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</i> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p> <p><i>3. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</i> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p> <p><i>4. Помещения для самостоятельной работы:</i> Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).</p>	<p>Практические занятия</p> <p>Консультация</p> <p>Контроль</p> <p>Самостоятельная работа</p>	<p align="center">Аудитория № 311 Учебная мебель, доска, экран настенный Classic Solution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт.</p> <p align="center">Лаборатория ИТ №403 Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.</p> <p align="center">Аудитория № 411 Учебная мебель, доска Bealingo.</p> <p align="center">Аудитория № 401 Учебная мебель, доска, мобильный переносной проектор PJD5226 – 1 шт., экран на штативе 224*183 – 1 шт.</p> <p align="center">Аудитория 421 Учебная мебель, доска, доска Bealingo.</p> <p align="center">Читальный зал №1 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p align="center">Читальный зал №2 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p>

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И
ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Персидский язык** на **1-2** семестры

Очная

(форма обучения)

Вид работы	Объем дисциплины
1 семестр	
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./ 72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	54
лекций	-
практических/ семинарских	54
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,5
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	17,5
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/ дифференцированному зачету (Контроль)	-
2 семестр	
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./ 72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	48,2
лекций	-
практических/ семинарских	48
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,5
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	23,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/ дифференцированному зачету (Контроль)	-

Формы контроля:

контрольная работа – 1 семестр, зачет – 2 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПРАК	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1 семестр								
1	Основные сведения о персидском языке, о его месте в индоевропейской языковой семье, этапах его развития и типологических особенностях. Современный персидский язык и классический персидский.		8		4	1,2	Ознакомиться с историей происхождения и развития Персидского языка. Первые письменные памятники. Периодизация истории персидского языка. Персидский язык и письменная языковая культура в сопредельных странах – Турции, Пакистане, Афганистане, Таджикистане и во всей Средней Азии.	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
2	Общая характеристика персидского языка с точки зрения фонетики, структуры слова и предложения, письменности. Ударение и интонация. Общие сведения об алфавите, огласовки для обозначения кратких гласных, огласовки удвоения		8		3	1,2	Проблемы, связанные с реформой персидской письменности. Правописание	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС

	согласного, танвин, огласовка, обозначающая отсутствие гласного звука, изображение гласных в начале слова. Слова с нечитающейся буквой "вав". Правила правописания, знаки препинания. Виды транскрипций: латинская и кириллическая транскрипции.							
3	Звуковой состав персидского языка: гласные звуки (классификация по ряду и подъему, долгие и краткие гласные, сильные и слабые; дифтонги); классификация согласных; ударение, интонация утвердительного и вопросительного предложения.	8		3	1,2	Выучить грамматические правила, алфавит персидского языка	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС	
4	Арабо-персидский алфавит: особенности письма; основные огласовки; соотношение букв и звуков: буквы, обозначающие несколько звуков; звуки, обозначаемые двумя и более буквами	8		3	1,2	Переписать алфавит	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС, Контрольная работа	
5	Морфология и синтаксис. Утвердительное и вопросительное простое предложение с именным сказуемым; личные местоимения, местоименные энклитики; спряжение полной формы связки; основы глагола; простые и сложные глаголы; настоящее-будущее время изъявительного наклонения.	8		3	1,2	Выучить новые фразы	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС	

6	Изафет и изафетная цепь, изафетные предлоги; разговорные формы местоименных энклитик; разговорное спряжение связки. Повелительное наклонение; категория выделенности, послелог -gā; краткая форма связки; артикль; числительные; местоименные энклитики в роли прямого дополнения; множественное число существительных; простое прошедшее время; разговорные формы глагола		8		3	1,2	Выучить грамматические правила, новые слова и фразы	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
7	Разговорный язык. Фонетические соответствия между литературным и разговорным языком.		8		4,5	1,2	Выучить грамматические правила: 1. Как выражать год, месяц, день и дни недели 2. Предложения с именным сказуемым 3. Многоглагольное предложение	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС, Контрольная работа
	ФКР		0,5					
	Итого		48,5		23,5			
2 семестр								
8	Лексика. Простейшая формула приветствия; обращение к собеседнику; перевод предлогов, употребление слова šiz-i при отрицании и утверждении. Указание принадлежности; глаголы перемещения; утвердительные слова. Персидская грамматическая терминология; иранский календарь; употребление глаголов "знать" (šenāxtan, dānestan, balad budan).		7		3	1,2	Выучить грамматические правила: 1. Перевод слова "пожалуйста"; вежливые формы; обозначение времени; дни недели	Контрольная работа

9	Практическое занятие по текстам: «Моя семья», «Знакомтсво», «Я студент», «На занятии»		7		3	1,2	Выучить грамматические правила, новые слова и фразы	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
10	Аудирование. Диалоги: Здравствуйте! Доброе утро! Рад с вами познакомиться! Откуда вы? Как ваши дела? Какой сегодня день?		7		3	1,2	Выучить топики	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
11	Прошедшее длительное время; множественное число существительных; сослагательное наклонение (начало). Аудирование. Темы для беседы: «Профессии и занятия», «Хобби», «Моя семья», «Мой день», «Выходной день», «Мой друг»		7		3	1,2	Диалоги: К вам придут гости? Сколько вам лет? Который час? Куда вы собираетесь на каникулы? Какой вид спорта вы любите? Где вы живете, работаете, учитесь (назовите адрес)? Какого цвета...? Поход к врачу. Закажите комнату в гостинице. Тегеран больше Исфагана. Дамавенд – самая высокая гора в Иране.	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
12	Сослагательное наклонение в придаточных цели; конкретные времена; приставочные глаголы; степени сравнения прилагательных; усеченный инфинитив, безличные обороты, модальные слова. Аудирование: «Биография деятеля науки»; «Биокультуры», «Иранские праздники», «Праздники в России», «Покупки», «Путешествие».		7		3	1,2	Тексты для пересказа: «Мулла и нищий», «Ходжа Насретдин», «Путешествие за город»	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
13	Грамматика: Перфект; преждепрошедшее время; сослагательное наклонение с модальными словами; арабские формы множественного числа; взаимные местоимения.		7		4	1,2	Выучить грамматические правила, новые слова и фразы. Пересказ текста	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС

14	Темы для беседы: «В ресторане», «Моя любимая книга», «Описание внешности», «Описание характера», «Достопримечательности».		7		4	1,2	Выучить топики: «В ресторане», «Моя любимая книга», «Описание внешности», «Описание характера», «Достопримечательности».	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС, Контрольная работа
15	Практическое занятие. Обсуждение и пересказ художественного произведения		7		3, 8	1,2	Выучить грамматические правила и новые фразы	Аудиторное практическое занятие, собеседование, СРС
	ФКР		0,2					
	Контроль							Тестирование
	Всего часов:		48,2		23,8			